JBL

by HARMAN

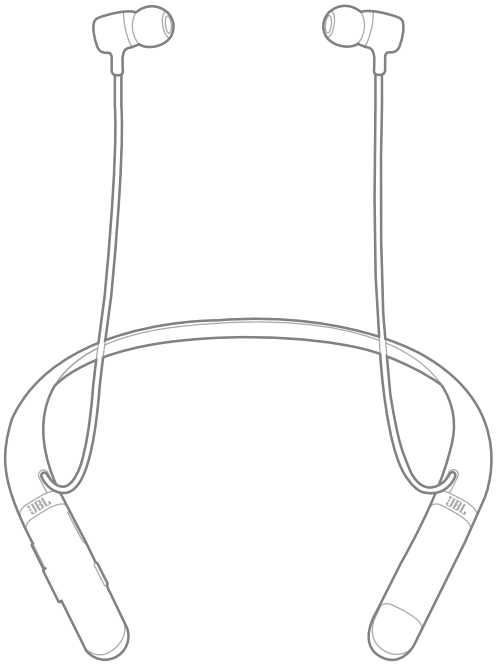
LIVE200BT

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 What's in the box

LIVE 200BT

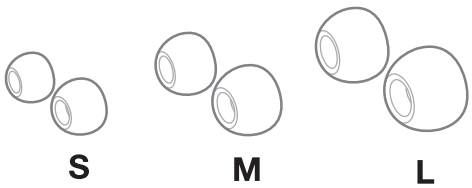


x 1

Charging cable

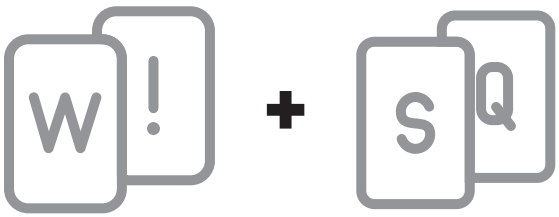
x 1

Ear tips



x 3 pairs

Warranty card, Warning card, Safety sheet, QSG



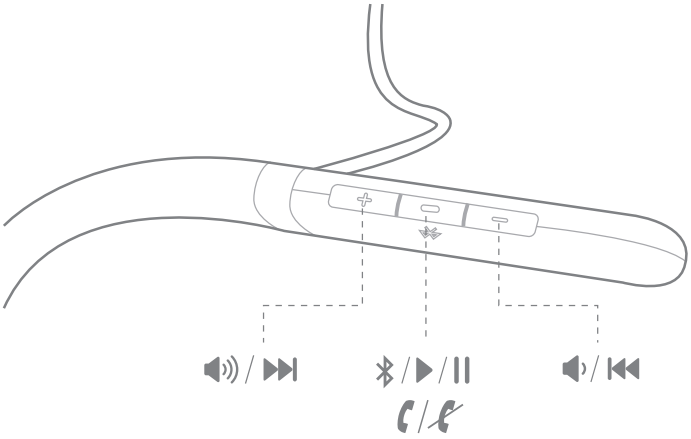
x 1

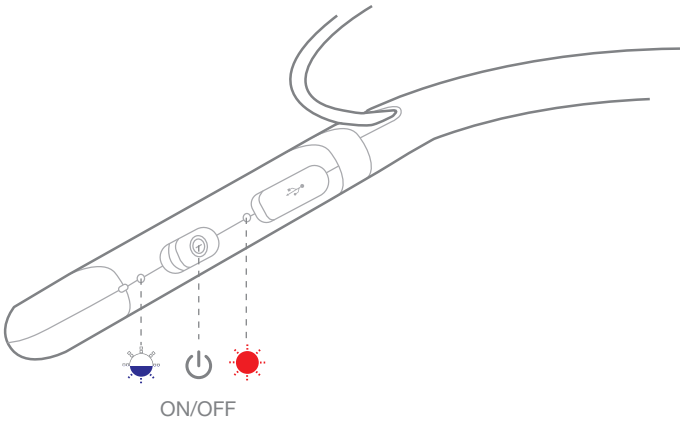
LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

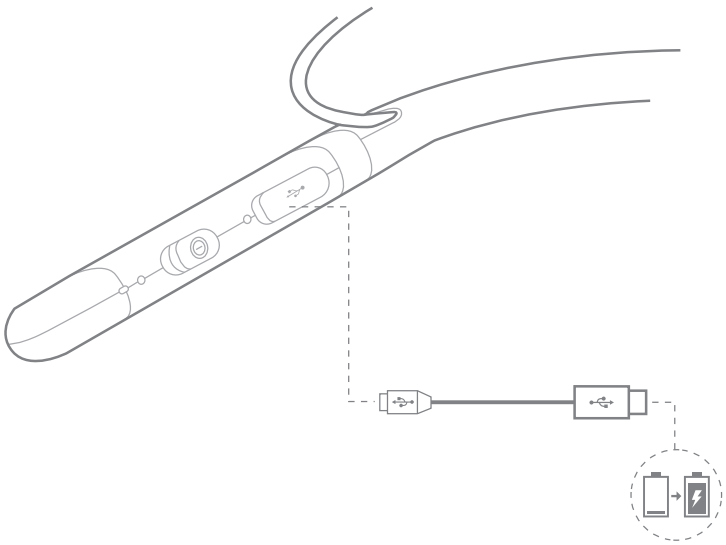
2 Overview

1. Buttons and LEDs





2. Connection

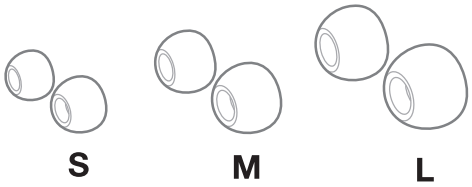


LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

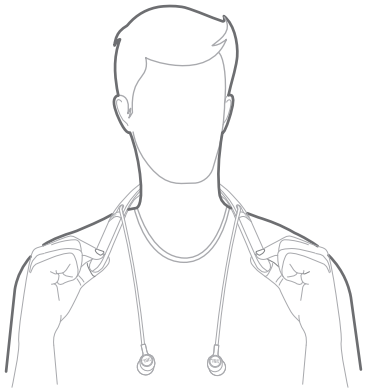
3 Wearing the headphone

1. Select the appropriate ear tips

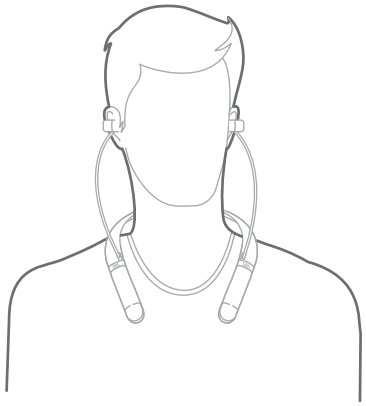


2. Check R (right) and L (left) on the ear buds

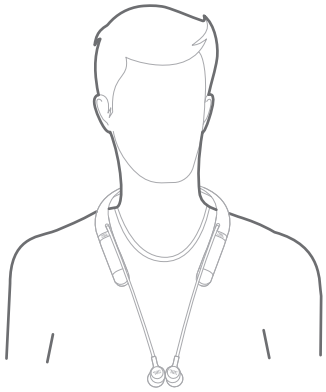
3. Wear around the neck



4. Put on the ear buds



5. When not in use, connect the earpieces in front of your neck using the magnets to avoid dangling.



FR

Porter le casque

1. Sélectionner les bons embouts auriculaires
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

ES

Cómo llevar los auriculares

1. Seleccione las puntas para el oído adecuadas
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

DE

Tragen des Kopfhörers

1. Wähle die passenden Ohrpassstücke aus
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

IT

Indossare le cuffie

1. Selezionare gli inserti auricolari adatti
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

NL

Hoofdtelefoon gebruiken

1. Selecteer de juiste oordopjes
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

NO

Bruke hodetelefonene

1. Velg de riktige øreproppene
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

FI

Kuulokkeiden käyttäminen

1. Valitse oikeat korvakappaleet
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

SV

Använda lurarna

1. Välja rätt öronproppar
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

DA

Sådan bærer du øretelefonen

1. Vælg de rigtige ørespidser
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

PL

Noszenie słuchawek

1. Wybierz odpowiednie końcówki
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

HU

A fejhallgató viselése

1. A megfelelő fülpárnák kiválasztása
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

RU

Как носить наушники

1. Выберите насадки нужного размера
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

PT

Modo de usar os fones

1. Selecione as ponteiras mais apropriadas
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

ID

Memakai headphone

1. Pilih ear tip yang tepat
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

JP

ヘッドホンの装着

1. 右のイヤーチップを選択
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

KO

헤드폰 착용

1. 올바른 이어팁 선택
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

CHS

佩戴耳机

1. 选择合适的耳塞
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

CHT

佩戴耳機

1. 選擇合適的耳套
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

HE

הרכבת האוזניות

1. בחירת הספוגית המתאימה
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

AR

ارتداء سماعة الرأس

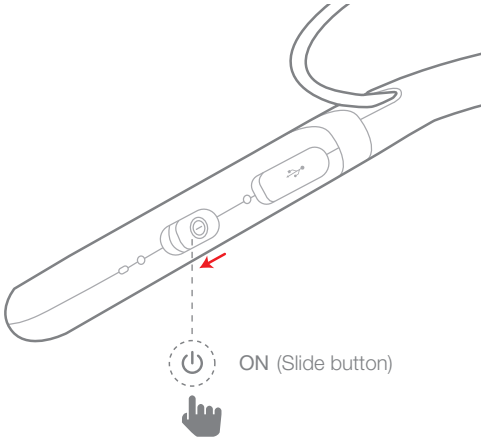
1. تحديد وسائد السماعة الصحيحة
2. Check R and L on ear buds
3. Wear on neck
4. Put on the ear buds
5. Put down the ear buds and they will be stick together through the magnet.

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

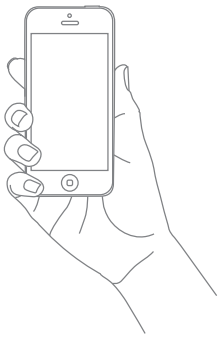
4 Bluetooth® connection

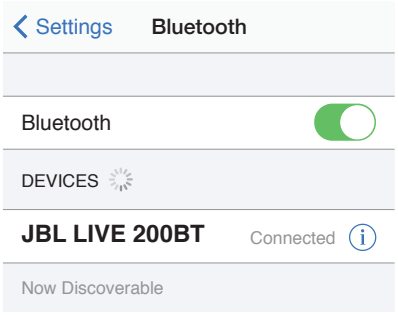
1. Turn on the headphone



2. If connecting for the first time, the headphone will enter pairing mode automatically after it is powered on.

3. Connect to bluetooth device





Choose "JBL LIVE 200BT" to connect

FR

Connexion Bluetooth

1. Allumer le casque
2. Si vous vous connectez pour la première fois, le casque entrera en mode de couplage automatiquement après sa mise sous tension
3. Se connecter au périphérique bluetooth

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ES

Conexión Bluetooth

1. Encienda los auriculares
2. Al conectar por primera vez, los auriculares se ponen en modo de emparejamiento automáticamente después del encendido.
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth

DE

Bluetooth-Verbindung

1. Schalte den Kopfhörer ein
2. Bei der ersten Verbindung aktiviert der Kopfhörer automatisch den Kopplungsmodus sobald er eingeschaltet wird.
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her

IT

Connessione Bluetooth

1. Accendere la cuffia
2. Se alla prima connessione, la cuffia entrerà in modalità abbinamento automaticamente dopo l'accensione.
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth

NL

Bluetooth-verbinding

1. De telefoon inschakelen
2. Wanneer het apparaat de eerste keer wordt aangesloten, schakelt de hoofdtelefoon na het inschakelen automatisch in de koppelingsmodus.
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat

NO

Bluetooth-tilkobling

1. Slå på hodetelefonen
2. Hvis du kobler til for første gang, vil hodetelefonene gå inn i paringsmodus automatisk etter at de slås på
3. Koble til Bluetooth-enhet

FI

Bluetooth-yhteys

1. Kytke kuulokkeet päälle
2. Jos yhteyttä muodostetaan ensimmäistä kertaa, kuulokkeet menevät parinmuodostustilaan automaattisesti käynnistyksen jälkeen
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen

SV

Bluetooth-anslutning

1. Slå på lurarna
2. Om du ansluter för första gången kommer hörlurarna växla till parkopplingsläget automatiskt när de slås på
3. Anslut Bluetooth-enhet

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

DA

Bluetooth-forbindelse

1. Tænde for hovedtelefonen
2. Hvis du forbinder for første gang, går hovedtelefonen automatisk i parringstilstand efter at den tændes
3. Forbinde til Bluetooth-enhed

PL

Połączenie Bluetooth

1. Włącz słuchawki
2. W przypadku pierwszego łączenia słuchawki wejdą w tryb parowania automatycznie wskutek włączenia ich zasilania.
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth

HU

Bluetooth-csatlakozás

1. A fejhallgató bekapcsolása
2. Első alkalommal történő csatlakoztatáskor a fejhallgató a bekapcsolást követően automatikusan párosítási módba lép
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

RU

Соединение через Bluetooth

1. Включите наушники
2. Если соединение выполняется в первый раз, после включения наушники автоматически перейдут в режим сопряжения.
3. Соединение с устройством Bluetooth

PT

Conexão Bluetooth

1. Ligue os fones
2. Quando se conectam pela primeira vez, os fones entram no modo de emparelhamento ao serem ligados.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth

ID

Koneksi Bluetooth

1. Nyalakan headphone
2. Jika sedang menyambungkan untuk kali pertama, headphone akan otomatis masuk ke mode penyambungan setelah dinyalakan
3. Hubungkan ke perangkat bluetooth

JP

Bluetooth接続

1. ヘッドホンの電源を入れる
2. 初めて接続する場合は、電源を入れるとヘッドホンは自動的にペアリングモード に入ります。
3. Bluetooth対応機器に接続

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

KO

Bluetooth 연결

1. 헤드폰 켜기
2. 첫 연결 시 헤드폰 전원을 켜면 자동으로 페어링 모드에 진입합니다.
3. Bluetooth 장치 연결

CHS

蓝牙连接

1. 开启耳机
2. 接通电源后，若第一次连接，耳机会自动进入配对模式。
3. 连接蓝牙设备

CHT

Bluetooth 連接

1. 開啟耳機
2. 若是第一次連接，耳機將在通電後自動進入配對模式。
3. 連接至 Bluetooth 裝置

HE

חיבור Bluetooth

1. הפעל את האוזניות
2. בחיבור בפעם הראשונה, האוזניות יכנסו למצב התאמה (pairing) באופן אוטומטי לאחר שהודלקו.
3. התחבר להתקן Bluetooth

AR

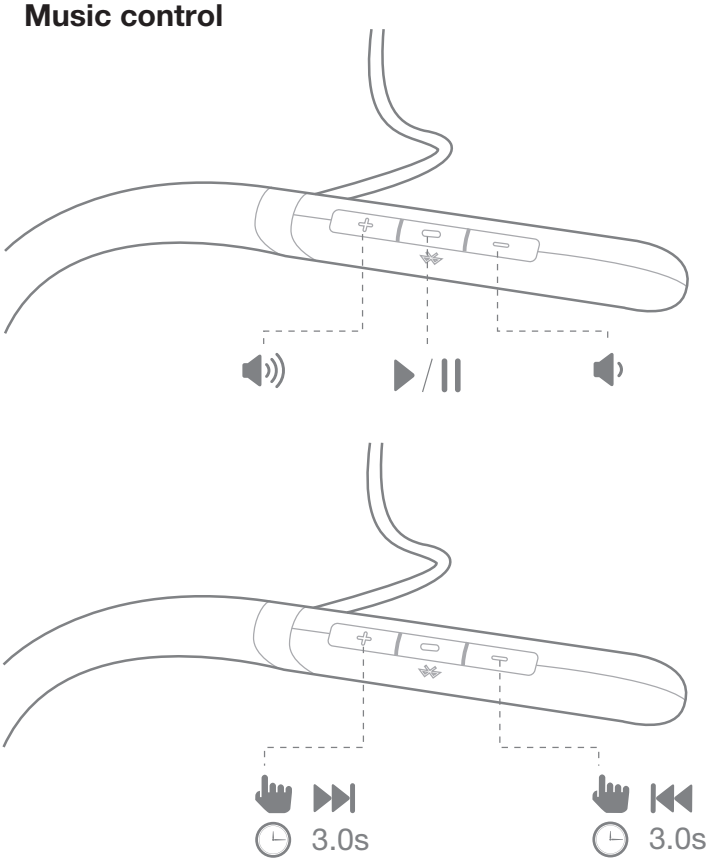
الاتصال عبر البلوتوث

1. شغِّل سماعة الرأس
2. إن كنت توصل السماعة لأول مرة، ستدخل السماعة في وضع الاقتران تلقائيًا بعد أن يتم تشغيلها.
3. وصلها بجهاز البلوتوث

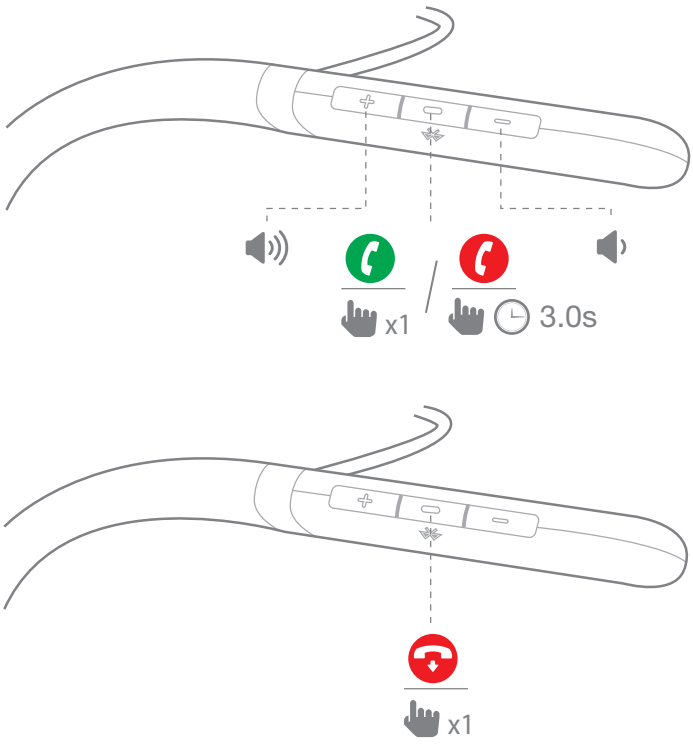
LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

5 Music control



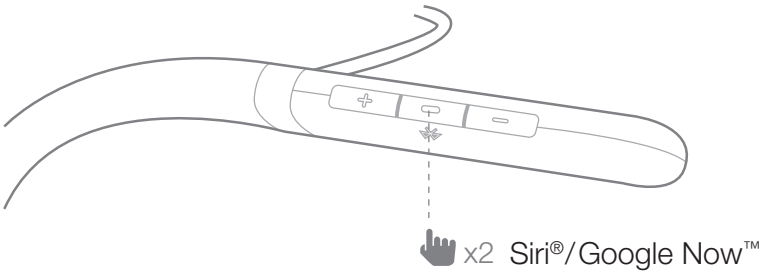
6 Managing calls



LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

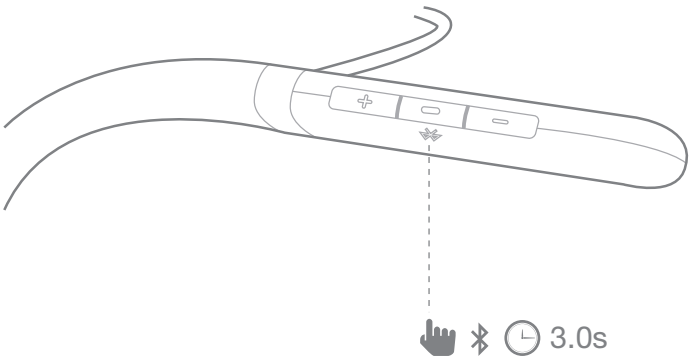
7 Voice assistance activation



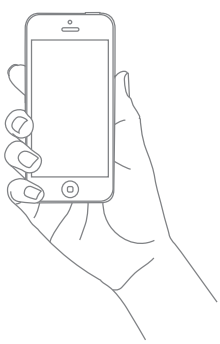
8 Seamlessly switch between devices

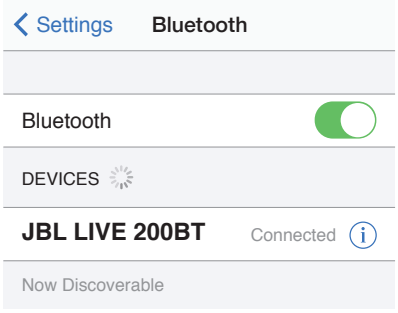
1. Pair and connect the headphone with the 1st device
   (see Section 4 Bluetooth Connection)

2. Enter pairing mode for connection with the 2nd Bluetooth device



3. Connect to Bluetooth device



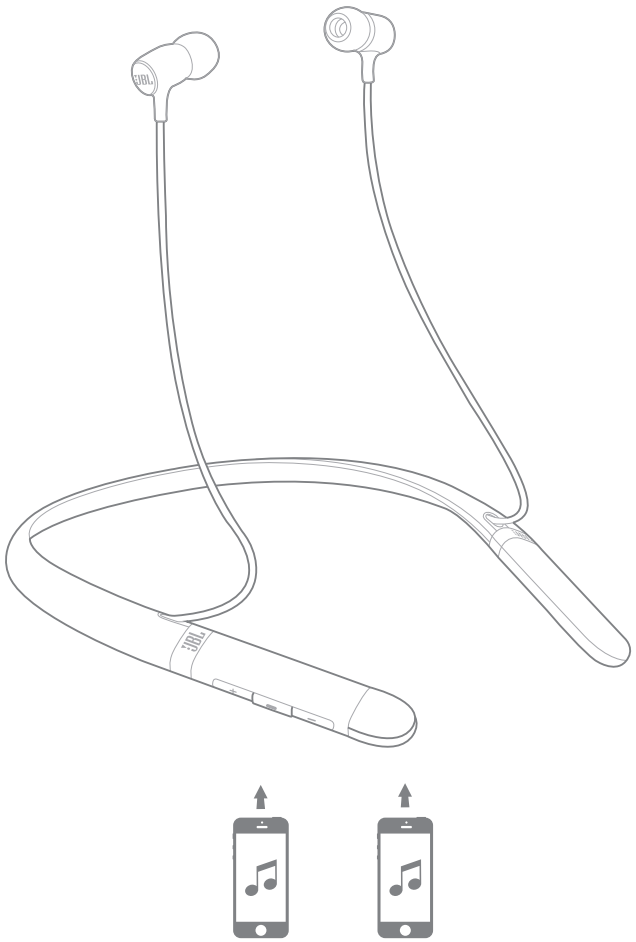


Choose "JBL LIVE 200BT" to connect

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Items to note:
Maximum 2 devices can be connected simultaneously



LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FR
Commutation aisée entre les appareils
1. Coupler et connecter le casque avec le 1er dispositif (Voir la section 4 sur la connexion Bluetooth)
2. Coupler et connecter le casque avec le 2e dispositif Bluetooth
3. Se connecter au périphérique bluetooth
4. Retourner à la liste des périphériques Bluetooth sur le 1er appareil et sélectionner le casque* pour se connecter

Éléments à noter: Un maximum de 2 appareils peut être connecté simultanément

ES
Intercambio perfecto entre dispositivos
1. Emparejar y conectar los auriculares con el primer dispositivo (consulte la sección 4 Conexión Bluetooth)
2. Emparejar y conectar los auriculares con el segundo dispositivo Bluetooth
3. Conexión con un dispositivo Bluetooth
4. Vuelva a la lista de dispositivos Bluetooth del primer dispositivo y seleccione los auriculares para conectar

Elementos a tener en cuenta: Es posible conectar dos dispositivos simultáneamente como máximo

DE
Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Geräten
1. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem ersten Gerät (siehe Abschnitt 4: Bluetooth-Verbindung)
2. Kopple und verbinde den Kopfhörer mit dem zweiten Bluetooth-Gerät
3. Stelle die Verbindung mit dem Bluetooth-Gerät her
4. Gehe zurück zu der Liste der Bluetooth-Geräte auf dem ersten Gerät und wähle den zu verbindenden Kopfhörer* aus

Anmerkungen: Es können maximal 2 Geräte gleichzeitig angeschlossen werden

IT
Passaggio immediato fra diversi dispositivi
1. Abbinare e collegare la cuffia col 1° dispositivo (vedere Sezione 4 Collegamento Bluetooth)
2. Abbinare e collegare la cuffia col 2° dispositivo bluetooth
3. Collegamento ad un dispositivo bluetooth
4. Tornare alla lista dei dispositivi bluetooth sul 1° dispositivo e scegliere la cuffia per collegarla

Elemento da notare: E' possibile collegare in contemporanea massimo 2 dispositivi

NL
Probleemloos schakelen tussen apparaten
1. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het eerste apparaat (zie Sectie 4 Bluetooth-verbinding)
2. De hoofdtelefoon koppelen en aansluiten op het tweede Bluetooth-apparaat
3. Aansluiten op Bluetooth-apparaat
4. Ga terug naar de Bluetooth-apparatenlijst op het eerste apparaat en selecteer de aan te sluiten hoofdtelefoon

Let op het volgende: Maximaal 2 apparaten kunnen tegelijkertijd worden aangesloten

NO
Bytt sømløst mellom enheter
1. Par og koble til hodetelefonene med første enheten (Se avsnitt 4 Bluetooth-tilkobling)
2. Par og koble til hodetelefonene med andre bluetooth-enhet
3. Koble til Bluetooth-enhet
4. Gå tilbake til listen over Bluetooth-enheter på den første enheten og velg hodetelefonene for å koble til

Elementer å legge merke til: Maks 2 enheter kan kobles til samtidig

FI
Vaihda langattomasti laitteiden välillä.
1. Yhdistä kuulokkeet lähdelaitteeseen. (katso kappale 4 Bluetooth-yhteys)
2. Muodosta yhteys kuulokkeiden ja 2. Bluetooth-laitteen välillä
3. Liitä Bluetooth-laitteeseen
4. Siirry takaisin Bluetooth-laiteluetteloon 1. laitteessa ja valitse kuulokkeet, joihin haluat yhdistää

Pidä mielessä seuraavat asiat: Samanaikaisesti voidaan kytkeä enintään 2 laitetta

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

SV
Smidigt att växla mellan enheter
1. Parkoppla och anslut hörlurarna med den första enheten (se avsnitt 4 Bluetooth-anslutning)
2. Parkoppla och anslut hörlurarna med den andra Bluetooth-enheten
3. Anslut Bluetooth-enhet
4. Gå tillbaka till listan över Bluetooth-enheter på den första enheten och välj hörlurarna* för att ansluta

Observera: Högst två enheter kan vara anslutna samtidigt

DA
Skift problemfrit imellem enheder
1. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 1. enhed (se afsnit 4 Bluetooth-forbindelse)
2. Danne par og forbinde hovedtelefonen med den 2. Bluetooth-enhed
3. Forbinde til Bluetooth-enhed
4. Gå tilbage til listen over bluetooth-enheder på den 1. enhed og vælg hovedtelefonen for at forbinde

Bemærk: Du kan højst forbinde 2 enheder simultant

PL
Z łatwością przełączaj się między urządzeniami
1. Sparuj i połącz słuchawki z pierwszym urządzeniem (patrz Rozdział 4. Połączenie Bluetooth)
2. Sparuj i połącz słuchawki z drugim urządzeniem Bluetooth
3. Połącz z urządzeniem Bluetooth
4. Powróć do listy urządzeń Bluetooth na pierwszym urządzeniu i wybierz słuchawki do połączenia

Uwaga: Jednocześnie można połączyć tylko 2 urządzenia.

HU
Zökkenőmentes átváltás az eszközök között
1. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása az 1. eszközhöz (lásd: 4. rész – Bluetooth-csatlakozás)
2. Fejhallgató párosítása és csatlakoztatása a 2. eszközhöz
3. Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz
4. Visszalépés a Bluetooth-eszközök listáján az 1. eszközhöz, és a csatlakoztatni kívánt fejhallgató kiválasztása

Tudnivalók: Egyszerre legfeljebb két eszközt lehet csatlakoztatni

RU
Легкое переключение между устройствами
1. Создайте пару и установите соединение наушников с 1-м устройством (см. раздел 4 "Соединение через Bluetooth")
2. Создайте пару и установите соединение наушников со 2-м устройством
3. Соединение с устройством Bluetooth
4. Откройте список устройств Bluetooth на 1-м устройстве и выдерите наушники для соединения

Примечания: Одновременно может быть подключено не более 2 устройств

PT
Alterna facilmente entre dispositivos
1. Emparelhe os fones com o primeiro dispositivo. Consulte a Seção 4 (Conexão Bluetooth)
2. Emparelhe os fones com o segundo dispositivo Bluetooth.
3. Conexão com dispositivo Bluetooth
4. Retorne à lista de dispositivos Bluetooth do primeiro dispositivo e selecione os fones que deseja conectar

Observações importantes: Até dois dispositivos podem ser conectados ao mesmo tempo

ID
Beralih antarperangkat tanpa hambatan
1. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat pertama (lihat Bagian 4 Koneksi Bluetooth)
2. Pasangkan dan hubungkan headphone dengan perangkat bluetooth kedua

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3. Hubungkan ke perangkat bluetooth
4. Kembali ke daftar perangkat bluetooth di perangkat pertama dan pilih headphone untuk menyambung

Poin yang harus dicatat: Jumlah maksimum perangkat yang dapat dihubungkan secara bersamaan adalah 2 perangkat

JP

デバイス間のスムーズな切り替え
1. 1台目のデバイスにヘッドホンをペアにして接続 (セクション4 Bluetooth接続をご覧ください)
2. 2台目のBluetooth対応機器にヘッドホンをペアにして接続してください。
3. Bluetooth対応機器に接続
4. 1台目のデバイスのBluetooth対応機器リストに戻って接続するヘッドホンを選択してください。

注意すべき項目:　同時に最高2台のデバイスまで接続が可能です

KO

끊김없는 장치 전환
1. 헤드폰을 첫 번째 장치에 페어링 및 연결합니다. (섹션 4 Bluetooth 연결 참조)
2. 헤드폰을 두 번째 Bluetooth 장치에 페어링 및 연결합니다.
3. Bluetooth 장치 연결
4. 첫 번째 장치에서 Bluetooth 장치 목록으로 돌아간 다음 연결할 헤드폰 을 선택합니다

참고 품목:최대 장치 2개와 동시에 연결할 수 있습니다

CHS

设备间无缝切换
1. 为耳机和 1 号设备配对并连接。（参阅第 4 节蓝牙连接）
2. 为耳机和 2 号蓝牙设备配对并连接。
3. 连接蓝牙设备
4. 返回 1 号设备上的蓝牙设备列表并选择耳机 以连接

注意事项： 最多可同时连接 2 台设备

CHT

在不同裝置之間無縫切換
1. 配對並將耳機與第 1 個裝置連接（請參閱第 4 節 Bluetooth 連接）
2. 配對並將耳機與第 2 個 Bluetooth 裝置連接
3. 連接至 Bluetooth 裝置
4. 返回第 1 個裝置的 Bluetooth 裝置清單並選擇要連接的耳機

需注意的項目：同時可以連接最多 2 個裝置

HE

עבור בקלות בין מכשירים
1. התאם וחבר את האוזניות למכשיר הראשון (ראה חלק 4 חיבור Bluetooth)
2. התאם וחבר את האוזניות למכשיר ה-Bluetooth השני
3. התחבר להתקן Blurtooth
4. חזור לרשימת מכשירי ה-bluetooth במכשיר הראשון ובחר את האוזניות לחיבור

לתשומת לבך: מקסימום 2 מכשירים יכולים להיות מחוברים בו-זמנית

AR

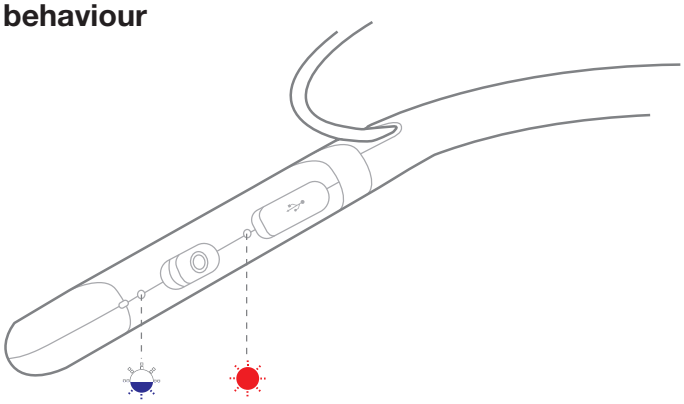
التنقل بسهولة بين الأجهزة
1. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الأول (انظر القسم 4 الاتصال عبر البلوتوث)
2. أقرن سماعة الرأس ووصلها بالجهاز الثاني
3. التوصيل بجهاز بلوتوث
4. ارجع إلى قائمة الأجهزة في الجهاز الأول وحدد سماعة الرأس لإتمام التوصيل

أمور يجب مراعاتها: لا يمكن توصيل أكثر من جهازين في وقت واحد

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

8 LED behaviour



EN

Headphone mode	LED Status
Power on	Slow
BT Pairing	Fast
BT Connected	On
Low battery	Slow
Charging Complete	Off
Charging in Progress	On

FR

Mode casque	État de la DEL
Marche	Lent
Couplage au BT	Rapide
Connecté au BT	Marche
Batterie faible	Lent
Chargement terminé	Éteint
Chargement en cours	Marche

ES

Modo de auriculares	Estado del LED
Encendido	Lento
Emparejamiento BT	Rápido
BT conectado	Encendido
Batería baja	Lento
Betería baja	Apagado
Carga en curso	Encendido

DE

Kopfhörer-Modus	LED-Status
Eingeschaltet	Langsam
BT-Koppeln	Schnell
BT verbunden	Ein
Schwacher Akku	Langsam
Aufladevorgang abgeschlossen	Aus
Wird aufgeladen	Ein

IT

Modalità cuffia	Stato LED
Accensione	Lento
Abbinamento BT	Veloce
BT collegato	On (Acceso)
Batteria quasi scarica	Lento
Ricarica completata	Off (Spento)
Ricarica in corso	On (Acceso)

NL

Hoofdtelefoonmodus	LED-status
Voeding inschakelen	Langzaam
BT-koppelen	Snel
BT aangesloten	Aan
Zwakke batterij	Langzaam
Opladen voltooid	Uit
Bezig met opladen	Aan

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

NO

Hodetelefon-modus	LED-status
Strøm på	Langsom
BT-paring	Rask
BT-tilkoblet	På
Lavt batterinivå	Langsom
Lading fullført	AV
Lading pågår	På

FI

Kuuloketila	Merkkivalon tila
Laitteessa on virta	Hidas
BT-yhteyden muodostaminen	Nopea
BT-kytketty	Päällä
Alhainen akkuvirta	Hidas
Lataus valmis	Pois päältä
Lataus meneillään	Päällä

SV

Som hörlurar	LED-status
Strömmen på	Långsamt
Bluetooth-parkoppling	Snabbt
Bluetooth ansluten	På
Låg batteriladdning	Långsamt
Laddningen färdig	Av
Laddningen pågår	På

DA

Hovedtelefontilstand	LED-status
Tændt	Langsom
BT parring	Hurtig
BT forbundet	Til
Lavt batteriniveau	Langsom
Opladning fuldført	Fra
Opladning i gang	Til

PL

Tryb słuchawek	Stan diody
Wł. zasilania	Powoli
Parowanie Bluetooth	Szybko
Połączenie Bluetooth	On (wł.)
Bateria bliska wyczerpania	Powoli
Ładowanie zakończone	Off (Wył.)
Trwa ładowanie	On (wł.)

HU

Fejhallgató módja	LED állapota
Bekapcsolás	Lassú
BT párosítás	Gyors
BT-eszköz csatlakoztatva	Be
Alacsony töltöttség	Lassú
Töltés elkészült	Ki
Töltés folyamatban	Be

RU

Режим наушников	Состояние индикатора
Включение	Медленно
Сопряжение Bluetooth	Быстро
Установлено подключение по Bluetooth	Вкл.
Аккумулятор разряжен	Медленно
Зарядка завершена	Выкл.
Идет зарядка	Вкл.

PT

Modo fone	Aspecto do LED
Liga	Lento
Emparelhamento BT	Rápido
BT conectado	Liga
Bateria fraca	Lento
Carregamento completo	Desliga
Carregamento em progresso	Liga

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

ID

Mode headphone	Status LED
Power on (Menyala)	Lambat
Penyambungan BT	Cepat
BT Terhubung	Hidup
Daya baterai lemah	Lambat
Pengisian Daya Selesai	Mati
Pengisian Daya Sedang Berlangsung	Hidup

JP

ヘッドホンのモード	LEDの状態
電源オン	遅い
BTペアリング	速い
BT接続中	オン
バッテリー残量少	遅い
充電完了	オフ
充電中	オン

KO

헤드폰 모드	LED 상태
전원 켜기	느리게
BT 페어링	빠르게
BT 연결됨	켜짐
배터리 부족	느리게
충전 완료	꺼짐
충전 중	켜짐

CHS

耳机模式	LED 指示灯状态
开机	慢速
蓝牙配对	快速
蓝牙已连接	开启
电池电量低	慢速
充电完成	关闭
充电中	开启

CHT

耳機模式	LED 狀態

HE

מצב אוזניות	מצב הלד
פועל	איטי
התאמת BT	מהיר
BT מחובר	פועל
סוללה חלשה	איטי
ההטענה הסתיימה	כבוי
בהטענה	פועל

AR

وضع سماعة الرأس	حالة المصباح
قيد التشغيل	بطيء
اقتران بلوتوث	سريع
جهاز بلوتوث متصل	تشغيل
البطارية منخفضة	بطيء
اكتمل الشحن	إيقاف
جار الشحن	تشغيل

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

9 Specifications

EN

- Driver size:8mm
- Dynamic frequency response range: 20Hz-20kHz
- Sensitivity:102dB
- Maximum SPL:97dB
- Microphone sensitivity @1kHz dB v/pa:-42
- Impedance:16ohm
- Bluetooth transmitted power:0-4dBm
- Bluetooth transmitted modulation:GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequency:2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profiles:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth version:V4.2
- Battery type:Polymer Li-ion Battery (3.7V/170mAh)
- Charging time:2 hours
- Music play time with BT on:Up to 10 hours
- Talk time with BT on:Up to 10 hours
- Weight (g):35.8g

FR

- Taille de l'enceinte : 8 mm
- Plage de fréquence réponse dynamique : 20 Hz-20 kHz
- Sensibilité :102 dB
- SPL max :97dB
- Senbilité du microphone à 1 kHz dB v/pa :-42
- Impédance :16 ohms
- Puissance transmise du Bluetooth :0-4 dBm
- Modulation transmise du Bluetooth :GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Fréquence du Bluetooth :2 402 GHz-2,48 GHz
- Profils Bluetooth :HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Version du Bluetooth :V4.2
- Type de la batterie : Batterie Polymère Li-ion (3.7V/170mAh)
- Temps de charge :2 heures
- Temps de lecture de musique avec BT en marche : Jusqu'à 10 heures
- Temps d'appel avec BT en marche : Jusqu'à 10 heures
- Poids (g) :35.8g

ES

- Tamaño de la unidad 8 mm
- Respuesta dinámica en frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
- Sensibilidad: 102 dB
- SPL máximo: 97dB
- Sensibilidad del micrófono a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancia:16 Ohm
- Potencia transmitida por Bluetooth: 0 - 4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frecuencia de Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Perfiles de Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versión de Bluetooth: V4.2
- Tipo de batería: batería de ion-litio polimérica (3.7V/170mAh)
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de reproducción de música con BT activado: hasta 10 horas
- Tiempo de conversación con BT activado: hasta 10 horas
- Peso (g): 35.8g

DE

- Lautsprechergröße: 8mm
- Dynamischer Frequenzgang: 20Hz-20kHz
- Empfindlichkeit: 102 dB
- Maximaler Schalldruckpegel: 97dB
- Mikrophon-Empfindlichkeit @1kHz dB v/pa: -42
- Impedanz: 16 Ohm
- Bluetooth-Übertragungsleistung: 0-4 dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-Frequenz: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-Profile: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-Version: V4.2
- Batterie-Typ: Polymer Lithium-Ionen (3.7V/170mAh)
- Akku-Ladezeit: 2 Stunden
- Dauer der Musikwiedergabe bei eingeschaltetem BT: bis zu 10 Stunden
- Sprechdauer bei eingeschaltetem BT: bis zu 10 Stunden
- Gewicht (g): 35.8g

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

IT

- Dimensioni driver: 8mm
- Risposta in frequenza dinamica: 20Hz-20kHz
- Sensibilità:102dB
- SPL Massimo:97dB
- Sensibilità microfono @1kHz dB v/pa:-42
- Impedenza:16ohm
- Potenza trasmissione Bluetooth:0-4dBm
- Modulazione trasmissione Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequenza Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- Profili Bluetooth:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versione Bluetooth:V4.2
- Tipo batteria:Batteria ai Polimeri di Litio (3.7V/170mAh)
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Autonomia in riproduzione con BT attivo: Fino ad 10 ore
- Autonomia in conversazione con BT attivo: Fino ad 10 ore
- Peso (g):35.8g

NL

- Maat van driver: 8 mm
- Dynamisch frequentiebereik: 20Hz-20kHz
- Gevoeligheid:102dB
- Maximum SPL:97dB
- Microfoongevoeligheid @1kHz dB v/pa:-42
- Impedantie:16ohm
- Bluetooth zendvermogen:0-4dBm
- Bluetooth uitgezonden modulatie: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frequentie: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth profielen: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versie:V4.2
- Batterijtype: Li-ion polymeer batterij (3.7V/170mAh)
- Oplaadtijd: 2 uur
- Muziek afspeeltijd met BT aan: Maximaal 10 uur
- Spreektijd met BT aan: Maximaal 10 uur
- Gewicht (g):35.8g

NO

- Elementets størrelse: 8mm
- Dynamisk frekvensresponsområde: 20Hz-20kHz
- Følsomhet: 102dB
- Maksimal SPL: 97dB
- Mikrofonfølsomhet @1kHz dB v/pa:-42
- Impedans: 16ohm
- Bluetooth®-sendereffekt: 0-4dBm
- Modulasjon for Bluetooth®-sender: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2.402GHz-2.48GHz
- Bluetooth®-profiler: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versjon: V4.2
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V/170mAh)
- Ladetid: 2 timer
- Musikk spilletid med BT på: Opptil 10 timer
- Taletid med BT på: Opptil 10 timer
- Vekt (g): 35.8g

FI

- Ohjaimen koko: 8mm
- Dynaaminen taajuusvaste: 20Hz-20kHz
- Herkkyys:102dB
- Maksimiäänenpaine:97dB
- Mikrofonin herkkyys @1kHz dB v/pa:-42
- Impedanssi:16ohm
- Bluetoothin kautta siirretty teho:0-4dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio:GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetoothin taajuus:2,402GHz-2,48GHz
- Bluetooth-profiilit:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-versio:V4.2
- Akkutyyppi:Polymeerinen litiumioniakku (3.7V/170mAh)
- Latausaika:2 tuntia
- Musiikin toistoaika BT päällä:enintään 10 tuntia
- Puheaika BT päällä:enintään 10 tuntia
- Paino (g):35.8g

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

SV

- Elementstorlek: 8 mm
- Dynamiskt frekvensomfång: 20 Hz – 20 kHz
- Känslighet: 102 dB
- Max SPL: 97dB
- Mikrofonens känslighet vid 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedans: 16 Ohm
- Bluetooth-sändningens effekt: 0 – 4 dBm
- Bluetooth-sändningens modulering: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz – 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.2
- Batterityp: Polymert litiumjonbatteri (3.7V/170mAh)
- Laddningstid: 2 timmar
- Speltid för musik med Bluetooth: Upp till 10 timmar
- Samtalstid med Bluetooth: Upp till 10 timmar
- Vikt (g): 35.8g

DA

- Størrelse af driver: 8 mm
- Dynamisk frekvensområde: 20 Hz - 20 kHz
- Følsomhed: 102 dB
- Maks. SPL: 97dB
- Mikrofonfølsomhed ved 1 kHz dB v/pa: - 42
- Impedans: 16 ohm
- Bluetooth-sendeeffekt: 0 - 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-frekvens: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Bluetooth-profiler:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth-version: V4.2
- Batteritype: Polymer Li-ion batteri (3.7V/170mAh)
- Opladningstid: 2 timer
- Musikafspilningstid med BT aktiveret: Op til 10 timer
- Taletid med BT aktiveret: Op til 10 timer
- Vægt (g): 35.8g

PL

- Rozmiar przetwornika: 8mm
- Dynamiczne pasmo przenoszenia: 20 Hz - 20 kHz
- Efektywność:102 dB
- Maksymalne ciśnienie akustyczne (SPL): 97dB
- Czułość mikrofonu przy 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedancja: 16 omów
- Moc nadajnika Bluetooth: 0-4 dBm
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402 GHz - 2,48 GHz
- Profile Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Wersja Bluetooth: 4.2
- Bateria: polimerowa litowo-jonowa (3.7V/170mAh)
- Czas ładowania: 2 h
- Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: do 10 h
- Czas rozmawiania z włączoną funkcją Bluetooth: do 10 h
- Masa (g): 35.8g

HU

- Meghajtó mérete: 8 mm
- Dinamikus frekvencia-választartomány: 20 Hz – 20 kHz
- Érzékenység: 102 dB
- Maximális hangnyomásszint: 97dB
- Mikrofon érzékenysége 1 kHz-en dB v/pa: -42
- Impedancia: 16 ohm
- Bluetooth átviteli teljesítménye: 0–4 dBm
- Bluetooth átviteli moduláció: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth frekvencia: 2,402–2,48 GHz
- Bluetooth-profilok: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth verziója: V4.2
- Akkumulátor típusa: polimer Li-ion akkumulátor (3.7V/170mAh)
- Töltési idő: 2 óra
- Zenelejátszási idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 10 óra
- Beszélgetési idő bekapcsolt BT mellett: Legfeljebb 10 óra
- Súly (g): 35.8g

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

RU

- Размер мембраны: 8 мм
- Динамический эффективный рабочий диапазон частот: 20 Гц-20 КГц
- Чувствительность: 102 дБ
- Макс. уровень звукового давления: 97 дБ
- Чувствительность микрофона при 1 кГц дБ в/па: -42
- Импеданс: 16 Ом
- Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK π/4DQPSK, 8DPSK
- Частота Bluetooth: 2,402 ГГц-2,48 ГГц
- Профили Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Версия Bluetooth: v4.2
- Тип аккумулятора: полимерный литиево-ионный аккумулятор (3,7 В/170 мА*ч)
- Время зарядки аккумулятора: 2 часа
- Время работы в режиме воспр. музыки с включенным Bluetooth: до 10 часов
- Время работы в режиме разговора с включенным Bluetooth: до 10 часов
- Вес: 35.8 г.

PT

- Tamanho do driver: 8 mm
- Intervalo de resposta dinâmica de frequência: 20 Hz a 20 kHz
- Sensibilidade:102 dB
- SPL (pressão sonora) máxima: 97 dB
- Sensibilidade do microfone a 1 kHz dB v/pa: -42
- Impedância: 16 Ohms
- Potência do transmissor Bluetooth: 0 a 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frequência Bluetooth: 2,402 a 2,48 GHz
- Perfis Bluetooth: HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versão Bluetooth: V4.2
- Tipo de bateria: Polímero e íon de lítio (3.7V/170mAh)
- Tempo de carregamento: 2 horas
- Tempo de reprodução de música com BT: Até 10 horas
- Tempo de conversação com BT: Até 10 horas
- Peso (g): 35.8g

ID

- Ukuran driver:8mm
- Rentang respons frekuensi dinamis: 20Hz-20kHz
- Sensitivitas:102dB
- SPL Maksimum:97dB
- Sensitivitas mikrofon @1kHz dB v/pa:-42
- Impedans:16ohm
- Daya terpancar bluetooth:0-4dBm
- Modulasi terpancar bluetooth:GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Frekuensi bluetooth: 2,402GHz-2,48GHz
- Profil bluetooth:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Versi bluetooth:V4.2
- Tipe baterai:Baterai Li-ion Polimer (3.7V/170mAh)
- Waktu pengisian:2 jam
- Waktu pemutaran musik ketika BT hidup: Hingga 10 jam
- Waktu bicara ketika BT hidup:Hingga 10 jam
- Berat (g):35.8g

JP

- ドライバーサイズ：8mm
- ダイナミック周波数特性レンジ: 20Hz～20kHz
- 出力音圧レベル:102dB
- 最大音圧レベル:97dB
- マイク出力音圧レベル@1kHz dB v/pa:-42
- インピーダンス:16ohm
- Bluetoothトランスミッター出力:0-4dBm
- Bluetoothトランスミッター変調:GFSK、π/4DQPSK、8DPSK
- Bluetooth周波数:2.402GHz～2.48GHz
- Bluetoothプロファイル:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetoothバージョン:V4.2
- バッテリータイプ:ポリマー・リチウムイオン電池 (3.7V/170mAh)
- 充電時間:2時間
- BTをオンにした状態での音楽再生時間: 最高10時間
- BTをオンにした状態での通話時間: 最高10時間
- 重量(g):35.8g

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

KO

- 드라이버 크기: 8mm
- 동적 주파수 응답 범위: 20Hz~20kHz
- 민감도:102dB
- 최대 SPL:97dB
- 마이크 민감도 @1kHz dB v/pa:-42
- 임피던스: 16ohm
- Bluetooth 송신 출력: 0~4dBm
- Bluetooth 송신 변조: GFSK, π/4DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth 주파수: 2.402GHz~2.48GHz
- Bluetooth 프로필:HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Bluetooth 버전: V4.2
- 배터리 타입: 폴리머 리튬이온 배터리 (3.7V/170mAh)
- 배터리 충전 시간: 2시간
- BT 사용 시 최대 10시간 음악 재생
- BT 사용 시 최대 10시간 통화
- 중량(g):35.8g

CHS

- 驱动器大小：8mm
- 动态频率响应范围：20Hz-20kHz
- 灵敏度：102dB
- 最大 SPL：97dB
- 麦克风灵敏度 @1kHz dB v/pa:-42
- 阻抗：16ohm
- 蓝牙发射器功率：0-4 dBm
- 蓝牙发射器调制：GFSK,π/4DQPSK, 8DPSK
- 蓝牙频率：2.402GHz-2.48GHz
- 蓝牙配置：HFP v1.7, A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- 蓝牙版本：V4.2
- 电池类型：聚合物锂电池 (3.7V/170mAh)
- 充电时间：2 小时
- 开启蓝牙时的音乐播放时间：最长 10 小时
- 开启蓝牙时的通话时间：最长 10 小时
- 重量 (g)：35.8g

CHT

HE

- גודל דרייבר: 8 מ"מ
- טווח תגובת תדר דינמי: 20kHz-20Hz
- רגישות: 97dB
- מקסימום 110dB:SPL
- רגישות מיקרופון: @42-:1kHz dB v/pa
- עכבה: 16ohm
- כח Bluetooth מועבר: 0-4dBm
- אפנון Bluetooth מועבר: GFSK, 8DPSK ,4DQPSK/π
- תדר Bluetooth: 2.402GHz-2.48GHz
- פרופילי Bluetooth: HFP v1.7, AVRCP v1.5 ,A2DP v1.3
- גרסת Bluetooth: V4.2
- סוג סוללה: סוללת פולימר ליתיום-יון (170mAh ,3.7V)
- זמן טעינה: 2 שעות
- זמן השמעת מוזיקה עם BT פועל: עד 10 שעות
- זמן דיבור עם BT פועל: עד 10 שעות
- משקל (גרם): 35.8 ג'

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

AR

- حجم المشغل: 8 مم
- نطاق الاستجابة الديناميكية للتردد:
  20 هرتز- 20 كيلوهرتز
- الحساسية: 97 ديسيبل
- مستوى ضغط الصوت الأقصى: 110 ديسيبل
- حساسية الميكروفون عند 1 كيلوهرتز ديسيبل v/pa:-42
- المعاوقة: 16 أوم
- القوة المنقولة عبر البلوتوث: 0-4 ديسيبل بالميللي وات
- التضمين المنقول عبر البلوتوث: GFSK,
  8DPSK ,4DQPSK/π
- تردد البلوتوث: 2.40 غيغاهرتز - 2.48 غيغاهرتز
- أوضاع البلوتوث: HFP v1.7
  AVRCP v1.5 ,A2DP v1.3
- إصدار البلوتوث: V4.2
- نوع البطارية: بطارية بوليمر ليثيوم-أيون
  (3.7 فولت، 170 مللي أمبير)
- زمن الشحن: ساعتان
- مدة لعب الموسيقى مع تشغيل البلوتوث: 10 ساعات كحد أقصى
- مدة المكالمات مع تشغيل البلوتوث: 10 ساعات كحد أقصى
- الوزن: 35.8 غرام

LIVE200BT

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL
Назначение товара: Пользовательские наушники
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел.+7-800-700-0467
Срок службы: 2 год
Товар сертифицирован: EAC

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em carater primario"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

당해☒무선설비는 전파혼신☒가능성이 있으므로 인명안전과☒관련된☒서비스는☒할☒수☒없음

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.